

**UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION**



477 Michigan Avenue
Detroit, Michigan 48226

File Number:	097A-DE-82426	Office Job #	394
Document Description:	ISGQ-2005-00016323 Batch: 433-4 Box: 440 'Isam Hamamah / Code "6129"		
Date:	12/08/2008		
Source Languages:	Arabic		
Target Language:	English		
Translated by:	Najib A. Shamam		
QC Reviewed:	YES	Finalization Date:	12/11/2008

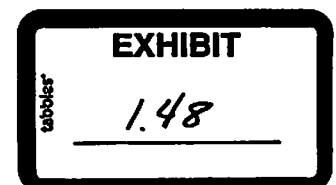
VERBATIM TRANSLATION

Abbreviations

IL	Illegible	UI	Unintelligible	PH	Phonetic	[]	Translator's notes
ICST	Intelligence Community Standard Transliteration form						

[TN: - The Arabic document contains 19 pages including the cover page.

- 'Isam Hamamah is the [ICST] transliteration for the name Romanized as Issam Hamama.
- Only information pertaining to 'Isam Hamamah / Code "6129" is translated. Reference is made only to Code "6129" in the source document.
- On the page labeled [Page 16 of 19] the amount of dollars shown numerically: 147.-- does not match the written amount: Two hundred and forty seven dollars.
- A Stick note has been pasted to the pages in the packet containing information pertaining to Code "6129".
- A copy of each source page containing information pertaining to Code "6129" has been stapled to the corresponding translation page.



Case #: 097A-DE-82426

Description: ISGQ-2005-00016323 Batch: 433-1 Box: 440

[Page 2 of 19]

[Only information pertaining to 'Isam Hamamah / Code "6129" is translated.]

Republic of Iraq
Presidency of the Republic
Intelligence Service

[Logo]
Secret

N.M/4
1024 Salih
9/16

Notification

M⁴ / 4/2/2

Date / / / 14 H
9 / 13 / 1998 A.D.
Number / 1592

To / M⁴⁰ / [IL]

Enclosed are disbursement receipts of the Washington station for the sources and the codes that are marked opposite each one, and as follows:

6. Two disbursement receipts in the amount of (357) three hundred and fifty-seven dollars for the code (6129) during the months of June and July 1998.

[The note at the right margin, midway from the top of the page is as follows]:

Q¹

To carry out the necessary

[Signature]

Comrade

Salih

[The note at the right margin at the bottom of the notification is as follows]:

1012 Q¹
9/15/98

(1 - 2)

١٠٤٤
٥١٦
١٤



جمهورية العراق
وزارة المالية
جهاز المخابرات

التاريخ / /
١٩٩٨ / ٩ / ١٢
العدد /
١٥٩٤

الغلاف
٤ / ٤ / ٤

الحق /

ضياً مستندات صرف عظمة واشنطن للصادق ورموز المصارف

انذار كل منيا وكلايين

١. مستندي صرف للمصدر جمال بيداريد بيلغ (٥٩٠٠٥٧) ضمانته
وتسعون دولاراً واربعة وتسعون سنتاً خلال شهر ايلول،
تشرين، ١٩٩٧

٢. مستندات صرف عدد (٤) لنتف المصدر بيلغ (٨١٦) ضمانته
اربعة عشر دولاراً للا شهر حزيران، تموز، ١٩٩٨

٣. مستند صرف بيلغ (٤٠٠) مثنى دولار - المصدر داود علي الملام
خلال شهر ايلول، ١٩٩٨

١
٢

لا يجوز الايزم

١٥

١
٢
٣

٤. مستندي صرف بيلغ (٤٥٠٠) اتمامه و ضمانته دولار قدمت
كساعة للمصدر بلول عباس خلال شهر ايار - ١٩٩٨

٥. مبرر بالتسليم ١١٦ ، ١٨٥ ، ١٨٥ / ٥ / ٢ ، ١٩٩٨

٦. مستندي صرف بيلغ (٤٣٧) اربعمائة واربعة وثلاثون دولاراً
للمصارف كرسيتنا هولمز خلال شهر حزيران و تموز ١٩٩٨

٧. مستندي صرف بيلغ (٢٥٧) ثلاثمائة واربعة وتسعون دولاراً
للمصرف (٦١٠٩) خلال شهر حزيران و تموز ١٩٩٨

١٠٤
٥٢٨ / ١٥

Case #: 097A-DE-82426

Description: ISGQ-2005-00016323 Batch: 433-1 Box: 440

[Page 15 of 19]

[Only information pertaining to Code "6129" is on this source page.]

[IL] Legation / Consulate / Embassy of the Republic of Iraq
In (Washington) M⁴⁰

Number: 004613

Disbursement Receipt

Receipt number: 5

Name of the recipient, a present to Code 6129

Date: July 1998

Local Currency		Principal Currency		Description
210	-			A gift for work purposes
210	--			Total only: Two hundred and ten dollars [IL]

Signature of the payer

Signature of the accounting employee
[Signature]

Signature of the recipient
[Signature]

[The text on the left side of the source page is in *English*.]

مصلحة / سفارة الجمهورية العراقية

في (١٠ / ١٠ / ١٩٦٨)

رقم المستند

مستند صرف

٤٦١٢

TO THE SECRETARY
It is requested that:
described below. To
be held based on the
principles under the
EMERGENCY ITOR

IKAO IMP

CONSIGNEE

NAME

ADDRESS

CARRIER / SUPPLIER

DESCRIPTION OF MERCHANDISE
including quantity or Catalog
Identification Number, Mark, etc.

01018301

IKAO IMPORTS SECTION
1301 F ST. NW
WASHINGTON, DC 20004

رقم المستند	٦١	رقم الترخيص	
اسم البضاعة	توزيع		
الجموع	١٩٨	رقم الترخيص	
توزيع		رقم الترخيص	

توزيع

الجموع

توزيع

توزيع

Case #: 097A-DE-82426

Description: ISGQ-2005-00016323 Batch: 433-1 Box: 440

[Page 16 of 19]

[Only information pertaining to Code "6129" is on this source page.]

Legation / Consulate / Embassy of the Republic of Iraq
In (Washington) M⁴⁰

004613

Disbursement Receipt

Receipt number: 7

Name of the recipient, a present to Code 6129

Date: June 1998

Local Currency		Principal Currency		Description
147	-			A gift for work purposes
147	--			Total only: Two hundred and forty seven dollars [IL]

Signature of the payer

Signature of the accounting employee
[Signature]

Signature of the recipient
[Signature]

[The text on the left side of the source page is in *English*.]

الجمهورية العراقية / قطريه / السفارة

في ()

رقم الترخيص

مستند صرف

التاريخ ١٨٩٨ حريران

١٩٥٥

TO THE SECRETARY OF STATE
This request that the nec-
essary action be taken. This me-
asured based on reciprocity
privileges under the author-

NAME OF EMBASSY / LEGATION

CONSIGNEE

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

PROBATION NUMBER

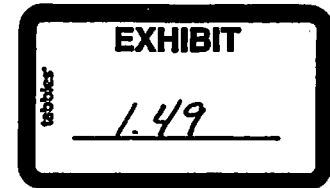
PROBATION NUMBER

IRAO INTERSTIS SECTION
1201 P ST NW
WASHINGTON DC 20036

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION



477 Michigan Avenue
Detroit, Michigan 48226



File Number:	097A-DE-82426	Office Job	399
Document Description	ISGQ-2003-00056789 "Issam Hamama" or "6129"- Identify name or code in the document		
Date:	12/01/2008,	Revised on: 12/3/2004	
Source Languages:	Arabic		
Target Language:	English		
Linguist:	Najib A. Shamam		
QC Reviewed	No		

VERBATIM TRANSLATION

Abbreviations

[]	Translator's Notes	IL	Illegible	UI	Unintelligible	PH	Phonetic
ICST	Intelligence Community Standard Transliteration form						

"6129", the Code for Issam Hamama is listed only once in the 61 page Arabic document, plus a cover sheet with a bar code, and ISGQ-2003-00056789, and a short description.

The [ICST] for the subject's name Romanized as Issam Hamama is: 'Isam Hamamah

The translator attached a name slip to the page containing Code "6129" to the 12/1/2008 copy.

Case #: 097A-DE-82426 Harmony #: ISGQ-2003-00056789

[TN: Only information pertaining to Issam Hamama/Code 6129 in the 61 page document has been translated.]

Sources of the Americas branches



Name of the source or his or his code	Recommendation regarding the relationship with him
Code 6129	Continuation of the relationship with him



[Redacted content]

عدم كفايته برام استنابا به نحي الوقت بكم
استراة للاقه
تسطيح العلقه من ارضنا من لإمراة - لقرهه على زياحه
الغلة

٦١٢٩

**UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION**



477 Michigan Avenue
Detroit, Michigan 48226

File Number:	097A-DE-82426	Office Job #	393
Document Description:	CMPC-2003-00004264.PDF Box 11 Batch 345-1 'Isam Hamamah / Code "6129"		
Date:	12/08/2008		
Source Languages:	Arabic		
Target Language:	English		
Translated by:	Najib A. Shamam		
QC Reviewed:	YES	Finalization Date:	12/11/2008

VERBATIM TRANSLATION

Abbreviations

IL	Illegible	UI	Unintelligible	PH	Phonetic	<input type="checkbox"/>	Translator's notes
ICST	Intelligence Community Standard Transliteration form						

[TN: - The Arabic document contains 111 pages including the cover page.

- 'Isam Hamamah is the [ICST] transliteration for the name Romanized as Issam Hamama.

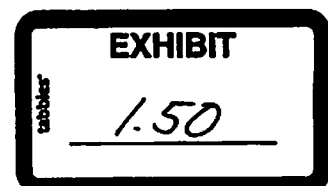
- Only information pertaining to 'Isam Hamamah / Code "6129" is translated.

- The information is on the second page of a table, (page 20), containing sequence, name, place of work, and action plan [a short description of relationship with the IIS].

- The notation (M⁴ / D⁴) at the top of the table is only used as a header on the first page of the table, but is not used on the second page.

- A stick note has been pasted to the source page in packet containing information about 'Isam Hamamah.

- A copy of the said page has been stapled to the Translation.



Case #: 097A-DE-82426

Description: CMPC-2003-00004264 Box 11 Batch 345-1

[Page 20 of 111]

Sequence	Name	Place of Work	Action plan
6.	'Isam Hamamah	Owns Al-Ikhtiyar Newspaper in San Diego	A collaborator, and the relationship with him is continued in a good manner

(م ٤/٤)

ت	الاسم	مكان العمل	خطه التحرك
١	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
٢	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
٣	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
٤	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
٥	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

ت	الاسم	مكان العمل	خطة التحرك
.٦	عصام حمادة	يمك صحيفة الاختبار في سان دييغو	متعاون والعلاقة مدامة بشكل جيد
.٧			
.٨			
.٩			
.١٠			

**UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION**



477 Michigan Avenue
Detroit, Michigan 48226

File Number:	097A-DE-82426	Office Job #	463
Document Description:	'Isam Hamamah / Code 6129 Harmony #: CMPC-2005-014636, Batch # 3128-1- Box # 24		
Date:	01/08/2009		
Source Languages:	Arabic and some <i>English</i>		
Target Language:	English		
Translated by:	Najib A. Shamam		
QC Reviewed:	YES	Finalization Date:	01/21/2009

VERBATIM TRANSLATION

Abbreviations

IL	Illegible	UI	Unintelligible	PH	Phonetic	[]	Translator's notes
ICST	Intelligence Community Standard Transliteration form						

[TN: The 32 pages document includes two identification cover sheets in English.

- The name 'Isam Hamamah is listed once on a spread sheet on page 11

- Most of the pages are in form of spread sheets which are titled " Chart of Receipt and Delivery and Error due to the Sources".]

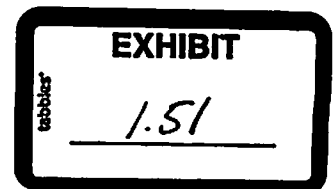


Chart of Receipt and Delivery and Error Due to Sources

Date / / 19

Packet number

T	Name of the file owner	File Code	Basic Information N M M ¹	Connected to N M M ²	Any other information N M M ⁴	Issues N M M ³	Error	Remarks
1								[Signature] [IL name]
2	'Isam Hamamah	<i>U.S. P. 0006</i>	1			1		
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								

	Summary	Auditor	<i>WPOR.</i>	<i>VOPR.</i>	Final Audit	Archive
Name Signature Date						

رقم القضية :

استشارة الإسلام والتلخيص وإيضاح الوثائق

التاريخ ١٩ / ١ /

الترتيب	اسم صاحب الاستشارة	رقم الاستشارة	التعليقات الاستشارية	نوع الاستشارة	أية تعليقات أخرى	التاريخ	التلخيص	الترتيب
١	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]
2	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]
3	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]
4	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]
5	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]
6	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]
7	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]
8	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]
9	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]
10	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]

الأستاذ

تاريخ التفتيش

WOPR.

WOPR.

التاريخ

التلخيص

الترتيب

الترتيب

Page 5

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Page 6

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Page 7

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Page 8

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Page 9

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Page 10

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Page 11

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]
Isam HAMAMAT	JSP0006
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Page 12

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Page 13

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Page 14

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]

[Redacted]

Page 15

Name of file owner (sources)	File number
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]

Page 16

Name of file owner (sources)	File number
[Redacted]	[Redacted]

Page 17

Name of file owner (sources)	File number
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]

Page 18

Name of file owner (sources)	File number
[Redacted]	[Redacted]

Page 19

Name of file owner (sources)	File number
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]

Page 20

Name of file owner (sources)	File number
[Redacted]	[Redacted]

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

Page 21

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Page 22

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]

Page 23

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]

Page 24

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Page 30

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Page 31

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Page 32

Name of file owner (sources)	File number
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Name of the Division:- Washington

Statement of expenditures and income for the month of: January/ 2001 19

Sequence	Expenditures									Revenues and Balance			
	Salaries of confidants	Assistance for work purposes	Gifts for work purposes	Hospitality and invitation for work purposes	Miscellaneous for Work purposes	Recall and travel of confidants for work purposes	Other expenditures	Amounts spent		Description	Incoming sums		
								In received currency	In local currency		In received currency	In local currency	
				118 --					118 --	Invitation to		8564.74	Balance
				103 --					103 --	Invitation to			The sums
		300 --							300 --	Assistance to			Whose
					480 --				480 --	Settlement			The sums [IL]
							57.90		57.90	Division's		1338.84	The sums [IL]
							30 --		30 --	Telephone		7225.90	Balance
		250.75					<i>January 2001 / \$250.75</i>		250.75	Assistance to			
													Assistance
													Hospitality [IL]
													Miscellaneous [IL]
													M [IL]
									1339.65				
		550.75		221	480		87.9		1338.84	Total:			One thousand three hundred and thirty eight

Exchange rate

Prepared by

Member [Signature]

Official in charge of the division [Signature]

EXHIBIT
 2 tabbiter 1.52

ISG2-2004-020645

58

اسم الشعبة - وانض

كشف المصروفات والأيرادات لشهر ١٠-٢٠١٩

الإيرادات والرسوب		المصروفات										
الرصيد	المبلغ الواردة		البيضان	المبالغ المصروفة		المصروفات الأخرى	الاستدعاء وسطر المؤتمنين لأغراض العمل	التجارية لأغراض العمل	الضمانات والدعوات لأغراض العمل	الهدايا لأغراض العمل	المساعدات لأغراض العمل	رؤاتب المؤتمنين
	بالعملة المحلية	بالعملة المستقلة		بالعملة المحلية	بالعملة المستقلة							
	٧٥٦٢١٧٤		دعوات لبريد إمداد	١١٨					١١٨			
المبلغ			دفعات لبريد الرضا	١٠٢					١٠٢			
الزلم			سنة لبريد ٢٠١٩	٤٠٠			January 2019 / \$ 300 (Paper 33x34)					
المبلغ			التسليم	٤٨٠				٤٨٠				
المبلغ	١٣٣٨١٨٤		صافى لبريد	٥٧١٩		٥٧١٩						
الرصيد	٧٢٢٣٩٦		كارت صافى	٢٠		٢٠						
			تسليم	٥٠٧٥			٥١٧٥ / \$ 250.75 FOR # 612				٥٠٧٥	
			المصارف									
			صافى									
			تسليم									
			صافى									
المبلغ			الجموع	١٧٤٦٧٥		N/A						٥٥٠٧٥
الرصيد				١٣٣٨١٨٤								

مسؤول الشعبة

عضو

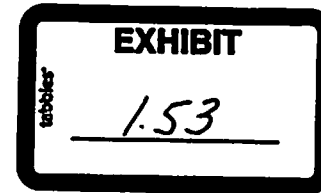
نقلت من قبل

سفر الصرك

**UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION**



477 Michigan Avenue
Detroit, Michigan 48226



File Number:	097A-DE-82426	Office Job #	400
Document Description	ISGQ-2005-00118712 "Issam Hamama" or "6129"- Identify name or code in the document		
Date:	12/3/2008		
Source Languages:	Arabic		
Target Language:	English		
Linguist:	Najib A. Shamam		
QC Reviewed	No		

VERBATIM TRANSLATION

Abbreviations

[]	Translator's Notes	IL	Illegible	UI	Unintelligible	PH	Phonetic
ICST	Intelligence Community Standard Transliteration form						

[TN: - This document consists of two packets, a 55 page packet of photostatic copies, and a 155 page packet.
- The 155 page packet was originally translated regarding information pertaining to 'Isam George Zayya/Code "6129" only, on 04/25/2008

Case #: 097A-DE-82426 Harmony #: ISGQ-2005-00118712

- However, on the 155 page packet an entry for 'Isam George Zayya/Code "6129 is listed in a table on one line, near the bottom of one page only.]

[TN: Only information pertaining to 'Isam George Zayya/Code "6129" has been translated. A copy of the Arabic page has been stapled to the English translation.]

Serial	Name of source and his code	Citizenship and field of work	Description and degree of confidence in him	Date of start of Relation	Evaluation of his information during the eternal Mother of all Battles	Evaluation of his information during the current crisis	Assessment
15	Isam George Zayya (6129)	Iraqi / follow-up on hostile activity in America	Collaborator/ Good	1992	Good	Has not presented anything	Continuation

الرقم	تعليم سلطنة صباح	تعليم سلطانة صباح	تعليم سلطانة صباح	تاريخ بداية العمل	الوصف ودرجة الترقية	المنطقة ومجال العمل	اسم المصدر ومرتبه
1	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد عثمان الفزاري (ابو بلال)
2	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
3	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٩٤	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
4	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٩٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
5	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
6	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٩٥	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
7	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٩٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
8	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
9	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
10	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
11	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
12	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
13	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٥	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
14	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
15	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
16	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
17	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
18	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
19	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٦	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)
20	اللقم	اللقم	اللقم	١٩٨٥	معاون / حبيب	عراق / صاريه في ارييا	عبد ربه عبد طيب الفزاري (الشرقي)

**UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION**



477 Michigan Avenue
Detroit, Michigan 48226

File Number:	097A-DE-82426	Office Job #	464
Document Description	Harmony #: CMPC-2003-2003-009361, Batch #: 3257-5 Box #: 1 "Issam Hamama" or "6129"- Identify name or code in the document		
Date:	01/08/2009		
Source Languages:	Arabic		
Target Language:	English		
Linguist:	Najib A. Shamam		
QC Reviewed:	NO	Finalization Date:	

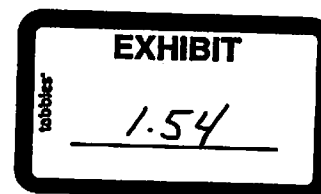
VERBATIM TRANSLATION

Abbreviations

[]	Translator's Notes	IL	Illegible	UI	Unintelligible	PH	Phonetic
ICST	Intelligence Community Standard Transliteration form						

[TN: - This 155 page document and another 55 page document were originally combined in one translation under Office Job # 400.

- The [ICST] for the Subject's name Romanized as "Issam Hamama" is: 'Isam Hamamah
- Office Job #464 is a translation of the 155 pages document. Only information pertaining to the Subject is translated.
- The name 'Isam Hamamah/Code "6129" is not mentioned in this document. However, 'Isam George Zayya/Code "6129" appears on one page only. A copy of the Arabic page has been attached to the translation.]



Case #: 097A-DE-82426 Harmony #: CMPC-2003-009361 / Batch #: 3257-5 / Box #: 1

[TN: Only information pertaining to 'Isam George Zayya/Code "6129" has been translated. A copy of the Arabic page has been stapled to the English translation.]

Serial	Name of source and his code	Citizenship and field of work	Description and degree of confidence in him	Date of start of Relation	Evaluation of his information during the eternal Mother of all Battles	Evaluation of his information during the current crisis	Assessment
15	Isam George Zayya (6129)	Iraqi / follow-up on hostile activity in America	Collaborator/ Good	1992	Good	Has not presented anything	Continuation

Handwritten text in Arabic script, likely a list of names or titles, written vertically.

Handwritten text in Arabic script, likely a list of names or titles, written vertically.

Handwritten text in Arabic script, likely a list of names or titles, written vertically.

Handwritten text in Arabic script, likely a list of names or titles, written vertically.

Handwritten text in Arabic script, likely a list of names or titles, written vertically.

Handwritten text in Arabic script, likely a list of names or titles, written vertically.

Handwritten text in Arabic script, likely a list of names or titles, written vertically.

[Source page no. (19)]

In the name of Allah Most Graceful, Most Merciful

Number: 11
Date: 1/16/2001

[Stamp of a seal with following information]

249
2/5

Ministry of Foreign Affairs / Office of the Minister / M40/6/2
M / The Code 374

Our letter 310 on 12/13/2000

Enclosed are (2) reports presented by the mentioned, and below are excerpts of their most important contents, and our comments regarding what was reported in them, as follows:-

1- He mentions that upon his return from the country on 3/13/2000, he was subjected to interrogation by security officials at the Amsterdam air port. At the Detroit airport he was surprised that one of his luggages was missing, and was returned to him after some time. However, he found his papers scattered, and the lining of his jacket and two coats was ripped. Based on these, he feels that we have been infiltrated through the post office box which he used to send his previous reports.

~~2- The above code explains that the 1500 dollars arrived late since he had booked his travel ticket to Turkey on 4/7/2000~~

[Signature] 34 _____ Q2
2/6/2001

[Following script is at right margin]:

Mr. [IL letters and numbers]

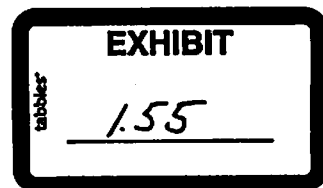
I concur with the station's opinion

[IL]

[Signature]
216
[IL] Khalil

(1-4)
Secret

19



[Source page no. (20)]

In the name of Allah Most Gracious, Most Merciful

3- He indicates that the sum was stolen from him as he left the store of one of his friends from whom he had borrowed the sum.

4- He mentioned during the meeting with him in Washington on 7/30 that the tapes which were sent in accordance with our letter above, were videoed during his trip to the Northern Region to attend the conference.

5- Commentary:

A- We would like to explain that the passengers' airplane from Jordan to America lands at Amsterdam airport for one hour only to allow passengers to disembark, and passengers to board for America, while the airplane gets refueled. And keeping in mind that during the meeting with him, he mentioned that he lost his luggage when returning from Turkey.

B- Even if we suggest that one of his luggages was broken into by a security group as he claims, is it reasonable that they would scatter his personal papers and rip the lining of his clothes?

(2-4)

Secret

[Source page no. (21)]

In the name of Allah Most Gracious, Most Merciful

C- He clarifies that the post office box has been penetrated, whereas code 6129, and 1788 send their reports through the same and have not been exposed to any difficulties during the past period. Why is he suspicious, even though he has not sent any report since the beginning of 2000 till now?

D- The above-mentioned code indicated that the sum of money was stolen from him upon leaving the store of one of his friends, although he had informed us at the time that it was stolen from him as he left the post office.

E- The referenced mentions that the sum was delivered to him late since he had booked a travel ticket on 4/7/2000, keeping in mind that we had sent the sum to him on 3/18/2000, and as it is shown in the post office register which is attached.

F- In light of the preceding it is apparent the mentioned did not have the sum stolen from him, and in the first place, he had not traveled to Turkey to attend the conference in the North Region. He had not pointed in his reports to any issues related to his travel to Turkey, and contented himself only with the title, even though we had requested a detailed report regarding his visit to Turkey, and from there to the North Region.

(3-4)
Secret

[Source page no. (22)]

In the name of Allah Most Gracious, Most Merciful

6- Recommendation:

Wait for the outcome of the results of the plan that was sent to you in accordance with our letter number 6 on 1/12/2001, and in light of that to give an opinion regarding the type of future relationship with the mentioned, and as a last opportunity, or what you consider appropriate.

Please review and inform us with regards

Attachments

A (4) page report

An expense receipt and a post office register

[Signature]

/ MDBTM/2

(4-4)

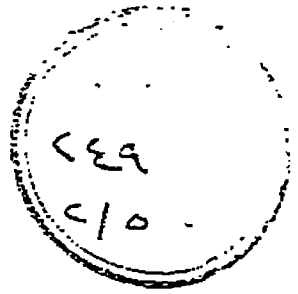
Secret

العدد ١١

التاريخ ١٦ / ١ / ٢٠٠٤

وزارة الخارجية / مكتب الوزير / ٢٧٤

٣ / الرز ٧٤



كناجا ٣١٠ حجي ١٣٠١٢٠٠٠

لجنا تقرير عدد (١٥) قد سرياً المذكور وأدناه، اللهم حاجتنا وسئالنا
من سادد سرياً وكناجا -

١. يدكر أنه عند مراجعة من اللجنة بتاريخ ٢٠٠٤/١٢/٢٠ وضع الإحتياج
في مظان استدرام من قبل سكرتري الامت ودر مظان ديبريت سوت
تأنا أهدت في فئانه منسورة، ولقد تمت لهم حاجتها إلا أنه قد

أدراجه مبعثرة مع فرق يفانه العصلة وجاكتنا انبيلتن، بلهنا

أنا يتسببنا محترمين في خلال همدونهم الذي يرسل

تقاريرت السابقة عليه

السكرتير
مكتب الوزير
الخارجية

هنا أنه هو مظان السند التي سرياً في ٢٠٠٤/١٢/٢٠

٢٠٠٤
سرياً

٢٠٠٤
١٦ / ١ / ٢٠٠٤

٢. يتكر أن يخرج سرق منه عند خروجه من مخزن أو صدقائه الذي
استلف منه البليغ.

٤. أن لا شرط التي تم إرسالها بموجب كتابنا اعلاه ذكر فلول اللقاة
به بتاريخ ٧١٤. هي رقيقة أنه تمام تبصيرها عند سفره لانتفاء
الشرعية لغيره المؤتم

٥. التتليق:

٣. بعد أن بين أن المسارين من الارز الى اربيل يتم عبره الطائفة
في شارع اسفودام لمدة ساعة تقريبا ويستمر جميع المسارين في الظهور
وهي تتم تزويد الطائفة بالوقود ونزول المسافرين وحضور المسافرين
الى اربيل عنما أنه فلول اللقاة به ذكر انه نفذ فقيته عند وجوده

تزيين

ب. فلول اللقاة منه تم انقراض اصدقا فنادية لنا يدعي من اربيل

هذه الفقرة حول سطر

وهو يتكرر في تاريخه

(تزيين)

هـ. یوصی: أنا صدوق البریه مخرق فی حیث أن الریز 6149 و 1788
یرسلون تقاریرکم من فہولہ ولم یصر صوا الی أبہ مضایقات
حیلہ الفراء الماضیہ نکتب سئلہ و لعلہ یرسل أبہ تقریر
منذ بذریہ عام 1000 و لحد الان .

3. آثار الریز اعلاہ أن الشیخ سرور صدہ عند خزیہ ہم من مخرق
أحد احد ماہ فی حیث اکتفا فی حیث ما أنه سرور منہ عند خزیہ
من دائرۃ البریہ .

4. یدکر الشیخ لہ أن ایضاً المبلغ الیہ کان متاخر صفاً
مخبر بقاء الشیخ بشار فی 17/ 6/ 1000 و لعلہ انما ارسلنا لہ

المبلغ بشار فی 18/ 12/ 1000 و لعلہ موافق فی ما نحو البریہ المرفوعہ
حیثاً .

5. فی صلاہ ما ذکرہم شیخ أن اسد کورم یسرور منہ ابطل فیہ لم یبارک

الشیخ الی سرور لعلہ منہ المرفوعہ من الیہ حیث لم یست

فی تقاریر الی أبہ أسد کورم منہ الی سرور و لعلہ منہ المرفوعہ
تتبعہ فی ما فیہ منہ لعلہ منہ المرفوعہ الی سرور و لعلہ منہ المرفوعہ
الشیخ الی سرور لعلہ منہ المرفوعہ الی سرور و لعلہ منہ المرفوعہ

۶. الاقتران ہے :

اقتضایاً ستور اللہ تا بیخ اعظم الوارہ السلام
موجب کتابنا ۶ فر ۱۴ / ۱ / ۱۰۰۱ دخی حضورنا ہم
اوار الایمان لید الوارہ المستفیدہ من
المذکورہ و کفرہہ اہیرت اوارنا سرورہ ما سینا

للمنضیل بانظر الاعم و انما لنا -- عیر التقدير --



المراقبات

۱۵ / ۳ / ۱۳ / ۲۰۰۱

تقریر ب (۴) صفحات
سندہ صرف مع تاخیر اور

(۴-۱۷)

POSTAL MONEY ORDER

SERIAL NUMBER: 02440416510 YEAR, MONTH, DAY: 2001-01-23 POST OFFICE: 223120 U.S. DOLLARS AND CENTS: \$250.00

AMOUNT TWO HUNDRED FIFTY DOLLARS & 00¢ *****

NEGOTIABLE ONLY IN THE U.S. AND POSSESSIONS	
<i>LSSam Hamman</i>	
ADDRESS: 023071837 021401 02	
ADDRESS: Sterling Hts MI 48320	
D.O.D. NO. OR USED FOR	

⑆00000800⑆ 02440416510

NEGOTIABLE ONLY IN THE U.S. AND POSSESSIONS

-COMERICA
LIVONIA, MI
023071837 021401 8697 >072000096

CASHIER
REQUIRE ONE IDENTIFICATION

SIGNATURE: *LSSam Hamman*

Posted : 02/14/2001
 Bank : 0002
 R/T : 000000800
 Account : 2440416510
 Check : 0
 Amount : 250.00
 DIN : 23071837

EXHIBIT

2

DEPOSIT TICKET

Joan Hamana 1-98
Joan Hamana
1259 Hunter
Forty Eight MF 48940

DATE 2-14-01

Joan Hamana

5-8720
 CASH 250.00
 CHECKS 20037
300

CHECKS OR TOTAL FROM OTHER SIDE _____

SUB TOTAL _____

LESS CASH _____

\$ 453.37

0002 02/14/01 6814013188 453.37
 23071836 11:09 HBA BR 17 36

**COMERICA
 PROCESSED *MI 8697
 023071836 02-14-01**

**CHECKS
 UNRECORDED**

Posted : 02/14/2001
 Bank : 0002
 R/T : 055207777
 Account : 6814013188
 Check : 0
 Amount : 453.37
 DIN : 23071836

EXHIBIT
3